

## Podelili Zlate hruške

RA SLOVENIJA 1, 14.12.2011, ZRCALO DNEVA, 22:00

V Slovenskem mladinskem gledališču v Ljubljani so dopoldne podelili priznanja Zlata hruška za najboljše knjige minulega leta namenjene mladim bralcem. Center za mladinsko književnost in knjižničarstvo pri mestni knjižnici Ljubljana je med najboljše uvrstil knjigi domačih avtorjev Kje pa ti živiš in Modrost nilskih konjev ter prevedeno knjigo Zgodbe iz oddaljenega predmestja. Magda Tušar.

MAGDA TUŠAR: Zlato hruško sta za izvirno slovensko mladinsko leposlovje letos dobila Peter Svetina in Damjan Stepančič za 21 besednih pripovedi Modrost nilskih konjev, za knjigo, ki je izšla pri založbi DZS. Priznanje je le eno v vrsti drugih priznanj in nagrad, po katerih posegata oba priznana avtorja. Peter Svetina.

PETER SVETINA: Z Marjanom Mančkom sem se enkrat pogovarjal, ki je tudi zelo veliko nagrad dobil. Sem ga spraševal, kaj mu nagrade pomenijo in je rekel, a veste kaj, delati je treba.

TUŠAR: Jezik ilustracije je dodal Damjan Stepančič, ki je ta ko spregovoril tudi v knjigi Kje pa ti živiš. Govorimo že o priznanju za izvirno slovensko mladinsko poučno knjigo, ki je izšla pri založbi Rokus klet. Ilustrator primerja oba ustvarjalna pristopa.

DAMJAN STEPANČIČ: Pri leposlovju se je dalo veliko eksperimentirati in nadgrajevati in dodajati, medtem ko pri didaktični literaturi, moraš pač se nekih okvirjev držati, tako kot arhitekt, ne, če ne se hiša podre.

TUŠAR: Poleg Damjana Stepančiča sta prvo slovensko slikanico o arhitekturi, Kje pa ti živiš soustvarili Bara Kolenc in Živa Deu.

ŽIVA DEU: Najtežje je bilo to, da smo mogli z našim bogatim arhitekturnim jezikom in znanjem se zminimalizirati in uporabljati samo nekaj besed, zaradi tega da se to otroku vtisne v spomin.

TUŠAR. Zgodbe iz oddaljenega predmestja avstralskega slikarja in pisatelja Shawna Tana, ki so dobile zlato hruško za prevedeno mladinsko leposlovno delo so izdali pri založbi Miš. Knjigo je prevedla Gaja Kos.

GAJA KOS: Besedila so v bistvu zelo drobna. V sporočilu bogata, zelo povedna, prežeta z ilustracijami. Vsaka zgodba povsem drugačna. Vsaka je ilustrirana v različni tehniki, v različnem slogu.

TUŠAR: Sicer pa je pred kratkim izšel tudi priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig, ki so izšle v lanskem letu. Njen naslov: Geneze poti v bistrumne nesmisle.